

ZARZĄDZENIE Nr 4058/VI/13
PREZYDENTA MIASTA ŁODZI
z dnia *19 kwietnia* 2013 r.

w sprawie ogłoszenia konkursu ofert na realizację kursów językowych w ramach zadania „Współpraca z wyższymi uczelniami” w zakresie promocji Łodzi jako ośrodka naukowego i akademickiego.

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 18 i art. 30 ust. 1 i ust. 2 pkt 2 i pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r., Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167, poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441 i Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128 i Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i 146, Nr 40, poz. 230 i Nr 106, poz. 675, z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 117, poz. 679, Nr 134, poz. 777, Nr 149, poz. 887 i Nr 217, poz. 1281, z 2012 r. poz. 567 oraz z 2013 poz. 153), uchwały Nr XVII/289/07 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 28 sierpnia 2007 r. w sprawie przyjęcia powiatowego programu promocji zatrudnienia oraz aktywizacji lokalnego rynku pracy na lata 2007 - 2013 dla miasta Łodzi oraz uchwały Nr XLIII/824/12 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 25 czerwca 2012 r. w sprawie przyjęcia "Strategii Zintegrowanego Rozwoju Łodzi 2020+"

zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Ogłaszam konkurs ofert na realizację kursów językowych w ramach zadania „Współpraca z wyższymi uczelniami” w zakresie promocji Łodzi jako ośrodka naukowego i akademickiego.

2. Regulamin konkursu ofert stanowi załącznik do zarządzenia.

3. Konkurs ofert przeprowadzi Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi.

§ 2. Wydatki przeznaczone na organizację Konkursu są zarezerwowane w budżecie Miasta Łodzi w części dotyczącej Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi.

§ 3. Wykonanie zarządzenia powierzam Dyrektorowi Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi.

§ 4. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem wydania.



PREZYDENT MIASTA

Hanna Zdanowska
Hanna ZDANOWSKA

Załącznik
do zarządzenia Nr **4058**/VI/13
Prezydenta Miasta Łodzi
z dnia **19 kwietnia** 2013 r.

REGULAMIN KONKURSU OFERT

Rozdział 1

Uprawnieni wnioskodawcy, komisja oceniająca

§ 1. Oferty składać mogą wszystkie podmioty reprezentowane w Konferencji Rektorów Łódzkich Uczelni Publicznych, placówki Polskiej Akademii Nauk w Łodzi, Łódzkie Towarzystwo Naukowe oraz łódzkie uczelnie niepubliczne i instytuty naukowo-badawcze, którym Centralna Komisja do Spraw Stopni i Tytułów przyznała uprawnienia do nadawania stopni naukowych.

§ 2. Oferty biorące udział w konkursie powinny być przygotowane zgodnie ze wzorem wniosku stanowiącym załącznik Nr 1 do Regulaminu Konkursu Ofert.

§ 3. Rozstrzygnięcia konkursu i wyboru ofert dokona Komisja Konkursowa, w skład której wejdą przedstawiciele Urzędu Miasta Łodzi oraz łódzkich uczelni.

Rozdział 2

Terminy zgłaszania wniosków oraz ogłoszenia wyników

§ 4. Ogłoszenie wyników konkursu nastąpi **do dnia 10 maja 2013 r.**

§ 5. Wyniki konkursu zostaną podane do publicznej wiadomości na portalu internetowym Urzędu Miasta Łodzi (w zakładce „Miasto” – podzakładki: „Edukacja” - „Szkoły wyższe w Łodzi”: www.uml.lodz.pl/miasto/edukacja/uczelnie).

§ 6. Ofertę w 1 egzemplarzu w wersji papierowej należy składać wyłącznie na obowiązującym formularzu wniosku **do dnia 6 maja 2013 r. (decyduje data wpływu)** w **Biuurze Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi, al. Politechniki 32, 93-590 Łódź** (tel.: 638-58-67, 638-58-19; adresy e-mail: p.fabjanowski@uml.lodz.pl; ma.pawlak@uml.lodz.pl).

§ 7. Formularze wniosku, stanowiącego załącznik do Regulaminu Konkursu Ofert, dostępne są w Biuurze Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi, na portalu internetowym Urzędu Miasta Łodzi (w zakładce „Miasto” – podzakładki: „Edukacja” - „Szkoły wyższe w Łodzi”: www.uml.lodz.pl/miasto/edukacja/uczelnie) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Łodzi.

§ 8. Nie będą rozpatrywane oferty, które zostaną złożone lub wpłyną pocztą po wyznaczonym terminie.

§ 9. 1. Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu ofert bez podania przyczyny oraz prawo do przesunięcia terminu składania ofert.

2. Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi zastrzega sobie prawo odstąpienia od realizacji zadania z przyczyn obiektywnych (m.in. zmian w budżecie Miasta dotyczących zadania).

Rozdział 3

Szczegółowy opis przedmiotu konkursu i przygotowania oferty

§ 10. 1. Przedmiotem konkursu jest zorganizowanie (w **dwóch etapach**) kursów językowych z następujących języków: **duńskiego, szwedzkiego, fińskiego, czeskiego, niderlandzkiego** oraz **portugalskiego**, zgodnie z poniższymi wytycznymi:

1) **ETAP I (2013):**

- a) poziom kursów: podstawowy,
- b) planowana liczba grup z każdego języka: 1,
- c) liczba uczestników w każdej z grup: 10-15 osób,
- d) planowana liczba semestrów dla każdej grupy: 1,
- e) czas trwania semestru: 60 godzin szkoleniowych (60 x 45 minut),
- f) częstotliwość zajęć: 2 razy w tygodniu po 2 godziny szkoleniowe (nie dopuszczalne są 4-godzinne bloki zajęć),
- g) godziny zajęć: w dni powszednie w godz. 16-20 oraz w soboty w godz. 8-12,
- h) forma organizacji zajęć: warsztatowo-ćwiczeniowa,
- i) planowany termin rozpoczęcia zajęć: 30 września-15 października 2013 r.,
- j) termin realizacji: **do 31 grudnia 2013 r.;**

2) **ETAP II (2014):**

- a) planowana liczba grup z każdego języka: 1,
- b) liczba uczestników w każdej z grup: 10-15 osób,
- c) planowana liczba semestrów dla każdej grupy: 1,
- d) czas trwania semestru: 60 godzin szkoleniowych (60 x 45 minut),
- e) częstotliwość zajęć: 2 razy w tygodniu po 2 godziny szkoleniowe (nie dopuszczalne są 4-godzinne bloki zajęć),
- f) godziny zajęć: w dni powszednie w godz. 16-20 oraz w soboty w godz. 8-12,
- g) forma organizacji zajęć: warsztatowo-ćwiczeniowa,
- h) planowany termin rozpoczęcia zajęć: 30 stycznia-15 lutego 2014 r.,
- i) termin realizacji: **do 30 czerwca 2014 r.**

2. Jednostki wnioskujące przyjmują do wiadomości, że II etap kursów językowych (działania w 2014 r.) będzie realizowany na mocy odrębnej umowy (lub aneksu do umowy dot. I etapu), po przyjęciu budżetu Miasta Łodzi na 2014 r. i zagwarantowaniu w nim środków na ten cel (zadanie „Współpraca z wyższymi uczelniami”).

3. W przypadku braku oferty obejmującej wszystkie języki wymienione w ust. 1, dopuszczalne jest wyłonienie oferty z propozycją organizacji kursów z mniejszą liczbą języków.

§ 11. Jednostki wnoszące w swojej ofercie w szczególności powinny uwzględnić:

- 1) dostosowane do potrzeb nauczania języków obcych miejsca szkoleniowe na terenie Łodzi,
- 2) materiały dydaktyczne dla uczestników kursów, w tym podręczniki,
- 3) zawarcie umów o dofinansowanie z uczestnikami kursów językowych i pobranie jednorazowej opłaty od każdego uczestnika w wysokości 200 zł brutto,
- 4) prowadzenie ewidencji obecności uczestników kursów i miesięczne raportowanie Miastu Łodzi drogą elektroniczną o frekwencji uczestników,
- 5) prowadzenie ewidencji pisemnych usprawiedliwień nieobecności uczestników kursów,
- 6) systematyczną kontrolę poziomu opanowania przekazywanej wiedzy,
- 7) umożliwienie przedstawicielowi Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi przeprowadzenia podczas zajęć wśród uczestników kursów ankiety badającej satysfakcję z prowadzonych zajęć językowych,
- 8) wystawienie uczestnikom kursów imiennego certyfikatu po zakończeniu semestru nauki wybranego języka obcego (zgodnie z dostarczonym przez Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi wzorem),
- 9) ekspozycję materiałów promocyjnych Miasta Łodzi przekazanych przez przedstawiciela Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi, tj. ulotek, plakatów, roll-upów.

Rozdział 4

Rozliczenie finansowe projektów

§ 12. Po rozstrzygnięciu konkursu z jednostką wnoszącą zostanie zawarta umowa dot. realizacji I etapu. Umowa dot. realizacji II etapu zostanie podpisana w 2014 r. pod warunkiem środków finansowych zabezpieczonych na ten cel w budżecie Miasta na 2014 r. (zadanie „Współpraca z wyższymi uczelniami”).

§ 13. W ramach rozliczenia I etapu jednostka wnosząca powinna do 31 grudnia 2013 r. przedstawić w Biurze Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi **sprawozdanie merytoryczne** z wykonania przedmiotu umowy oraz **zbiorcze zestawienie kopii faktur** (oryginały do wglądu) i innych dokumentów finansowych potwierdzających zrealizowanie wydatków, przedstawionych przez jednostkę wnoszącą w złożonej ofercie.

§ 14. 1. Środki finansowe zostaną przekazane przez Miasto Łódź przelewem po zakończeniu i rozliczeniu kursów językowych, na podstawie otrzymanej faktury VAT lub rachunku (w ciągu 14 dni od daty jej/jego dostarczenia), wystawionego przez jednostkę wnoszącą na:

**Urząd Miasta Łodzi,
ul. Piotrkowska 104, 90-926 Łódź
NIP: 725-002-89-02.**

2. Fakturę lub rachunek należy dostarczyć do siedziby Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi przy al. Politechniki 32 w Łodzi.

WNIOSEK

w ramach konkursu ofert na realizację kursów językowych



pieczętka wnioskodawcy

nr wniosku:

.....

data wpływu:

.....

podpis przyjmującego:

.....

URZĄD MIASTA ŁODZI
Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości
i Miejsc Pracy w Departamencie
Architektury i Rozwoju
Urzędu Miasta Łodzi,
al. Politechniki 32, Sekretariat

1. Nazwa uczelni (jeżeli dotyczy; proszę podać pełną nazwę, adres)

(treść)

2. Nazwa i adres jednostki bezpośrednio wnioskującej (nazwa katedry/institutu/ centrum, adres, telefon, e-mail, dane kontaktowe kierownika projektu)

(treść)

3. Osoba upoważniona (oprócz kwestora) do podpisania umowy (imię i nazwisko, funkcja)

(treść)

4. Nazwa banku i nr konta bankowego

(treść)

5. Kursy z języka/ów (można wybrać od 1 do 6 języków)

duński

szwedzki

fiński

czeski

niderlandzki

portugalski

6. Całkowita wnioskowana kwota (brutto w PLN)

(koszt ETAPU I + koszt ETAPU II)

(kwota)

7. Potencjał kadrowy (wypełnić tylko wybrane w pkt. 5 języki)					
Język	Imię i nazwisko lektora/ native speakera	Udokumentowane doświadczenie dydaktyczne (w latach)	Wykształcenie (stopień naukowy i nazwa ukończonego kierunku)	Informacja o podstawie dysponowania osobami	Termin zajęć (dni tygodnia, godziny)
duński				podstawa dysponowania osobą: - umowa o pracę, - umowa zlecenia, - inna (podać jaka)	np. wt 18:00 czw 18:00
szwedzki					
fiński					
czeski					
niderlandzki					
portugalski					

8. Opis zaplecza technicznego

(liczba sal, rodzaje tablic, liczba rzutników i komputerów, dostęp do ksero i Internetu, wi-fi, etc.)

(treść)

9.

SZCZEGÓŁOWY KOSZTORYS PROJEKTU

(kwoty brutto PLN, w nawiasie podać sposób wyliczania i koszt jednostkowy)

ETAP I (2013) – I semestr

Planowane wydatki (kwota brutto w PLN)

a) całkowite wynagrodzenie dla wszystkich lektorów	(kwota)
b) koszt wynajmu sal szkoleniowych	(kwota)
c) koszt materiałów dydaktycznych	(kwota)
d) koszty eksploatacyjne (np. papier, ksero, markery, itp.)	(kwota)
e) koszty obsługi administracyjnej	(kwota)
f) inne koszty (podać jakie)	(kwota)
RAZEM KOSZTY*:	(kwota)

Planowane źródła finansowania (kwota brutto w PLN)

Koszty ponoszone przez uczestników:	(15 osób x liczba grup x 200 zł)**
Udział uczelni w kosztach	(kwota)

przedsięwzięcia:	
Inne źródła finansowania (wymienić jakie z przypisanymi kwotami):	(kwota)
Wnioskowane dofinansowanie od Urzędu Miasta Łodzi	(kwota)
RAZEM WPLYWY*:	(kwota)
ETAP II (2014) – II semestr	
Planowane wydatki (kwota brutto w PLN)	
a) całkowite wynagrodzenie dla wszystkich lektorów	(kwota)
b) koszt wynajmu sal szkoleniowych	(kwota)
c) koszt materiałów dydaktycznych	(kwota)
d) koszty eksploatacyjne (np. papier, ksero, markery, itp.)	(kwota)
e) koszty obsługi administracyjnej	(kwota)
f) inne koszty (podać jakie)	(kwota)
RAZEM KOSZTY*:	(kwota)
Planowane źródła finansowania (kwota brutto w PLN)	
Koszty ponoszone przez uczestników:	0 zł (kwota 200 zł brutto wpłacana przez uczestników jednorazowo tylko w ETAPIE I)
Udział uczelni w kosztach przedsięwzięcia:	(kwota)
Inne źródła finansowania (wymienić jakie z przypisanymi kwotami):	(kwota)
Wnioskowane dofinansowanie od Urzędu Miasta Łodzi	(kwota)
RAZEM WPLYWY*:	(kwota)
* Pozycja „RAZEM KOSZTY” powinna równać się pozycji „RAZEM WPLYWY”	
** Kwota uzależniona od liczby języków uwzględnionych w ofercie (pkt 5).	
PODSUMOWANIE	
KOSZT CAŁKOWITY (I+II ETAP):	(kwota)
RAZEM WPLYWY (I+II ETAP):	(kwota)
WNISKOWANE DOFINANSOWANIE OD URZĘDU MIASTA ŁODZI ŁĄCZNIE (I+II ETAP):	(kwota)

OŚWIADCZENIA

1. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu ubiegania się o przyznanie środków finansowych z Urzędu Miasta Łodzi, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.).
2. Oświadczam, że przedstawiona oferta nie była i nie jest obecnie finansowana z budżetu Miasta Łodzi.
3. Oświadczam, że wszystkie informacje zawarte w powyższym wniosku są prawdziwe, i że znane są mi przepisy Kodeksu Karnego o odpowiedzialności za podanie danych niezgodnych z rzeczywistością.

Data

Pieczętka i podpis wnioskodawcy

ZOBOWIĄZANIE

Niniejszym zobowiązuję się do rozliczenia przyznanych od Miasta Łodzi środków finansowych do 31 grudnia 2013 r. (ETAP I). Rozliczeniem będzie sprawozdanie ze sposobu rozdysponowania otrzymanych środków finansowych i przedłożenie stosownych dokumentów finansowych. Wszelkie zmiany w wydatkowaniu kwoty finansowania będą uzgadniane z przyznającym środki finansowe. Jednocześnie oświadczam, iż w przypadku niezachowania powyższych zasad przyznane środki finansowe zostaną zwrócone do Biura Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy w Departamencie Architektury i Rozwoju Urzędu Miasta Łodzi przelewem na wskazany rachunek bankowy.

Data

Pieczętka i podpis wnioskodawcy